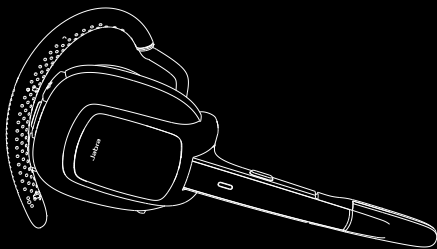


Jabra®

DISCOVER FREEDOM

Jabra® SUPREME



用户手册

www.jabra.com

内容

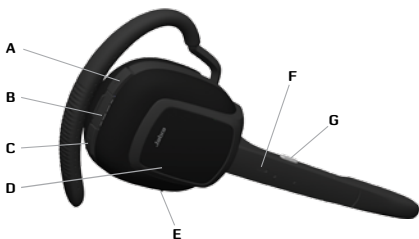
感谢.....	2
关于 JABRA SUPREME	2
耳机的功能	3
入门.....	4
为 JABRA SUPREME 耳机充电.....	4
佩戴方式	4
开启和关闭耳机.....	5
与手机/设备配对	6
配对一个新的设备或第二个设备.....	6
与手机建立连接.....	7
使用方法	8
JABRA 语音功能	10
其它功能	12
故障排除和常见问题解答.....	13
需要更多帮助吗?	14
呵护您的耳机.....	15
术语表.....	16

感谢

感谢您购买 Jabra SUPREME 蓝牙耳机。希望您使用愉快！
本说明手册将帮助您了解和充分利用您的耳机。

关于 JABRA SUPREME

- A 增大音量**
轻按此键调高音量
- B Micro USB 充电接头**
使用 Micro USB 充电器充电
- C 减小音量**
轻按此键调低音量
- D 接听/结束按钮**
轻按此键接听/结束通话
- E Jabra StatusDisplay™ (状态显示)**
- F 开/关翻转**
- G 语音控制按钮**
轻按此键启动语音命令功能



耳机的功能

使用 Jabra SUPREME 耳机可以：

- 仅仅通过语音来拨打和接听电话
- 方便地使用 Jabra 语音提示功能
- 重拨和回拨最后一个电话号码
- 语音拨号*
- 三方通话*
- MultiUse™ ——同时连接两台蓝牙设备
- 来电者身份提醒*

规格：

- 通话时间长达 6 小时，待机时间长达 15 天
- 音色饱满，并采用 Active Noise Cancellation 技术减少环境噪音
- Noise Blackout™ 3.0 双麦克风噪音阻隔技术实现出色的背景降噪性能
- 采用 DSP 技术增强数字音效
- 使用无线方式清晰播放您喜爱的多媒体内容：音乐、GPS、播客、视频等（从启用 A2DP 的设备*）
- 蓝牙技术 ——采用蓝牙 3.0 EDR & eSCO 轻松配对
- 支持的蓝牙规范：HFP、HSP、A2DP、AVRCP、PBAP
- 128 位加密技术
- 充电电池可通过交流充电器充电或使用随附的 USB 线缆连接到电脑进行充电
- 工作范围达 10 米（近似）
- 重 18 克
- 尺寸：89.7 毫米 x 29.9 毫米 x 21.9 毫米

入门

使用 Jabra SUPREME 之前请按这些步骤操作：

- 1 使用随附的交流充电器或 USB 线缆为 Jabra SUPREME 充电。
- 2 激活手机或设备上的蓝牙功能（请参阅设备手册）
- 3 翻转打开吊杆，开启 Jabra SUPREME，然后跟随语音提示将耳机与您的移动设备配对。



注意：第一次开启 Jabra SUPREME 时，默认启用语音提示和语音命令功能。您可以随时按下**语音按钮**同时将吊杆臂翻转到**打开位置**，禁用这两项功能。您将听到“Voice off”的提示，随后，Jabra SUPREME 将不再向您发出提示或听取您的命令。若要再次启用语音功能，可重复上述步骤。

为 JABRA SUPREME 耳机充电

开始使用之前，请确保耳机已充满电。用 USB 线缆将 Jabra SUPREME 连接到 USB 端口或使用交流充电器。充电时，电池指示灯将闪烁绿光。充电完成后，指示灯熄灭。充满电大约需要两小时。

请仅使用包装盒内提供的充电器——不得使用其它设备的充电器，因为这样可能会损坏您的耳机。同样，也不应使用随附的 SUPREME 充电器为其它设备充电。

注意：如果长时间不为设备充电，电池寿命会显著缩短。因此建议您每月至少为耳机充一次电。

佩戴方式

Jabra SUPREME 一般是供右耳佩戴，但是如果您更喜欢左耳佩戴，可取下耳挂，翻转它，然后从相反方向安装它。耳罩有两种不同样式，可适合任何耳形。此外，您可以转动和弯折耳挂的下部以获得最佳的贴合度和舒适度。

开启和关闭耳机

- 翻转吊杆臂开启（打开位置）或关闭（关闭位置）耳机。



与手机/设备配对

蓝牙耳机通过名为“配对”的程序与手机/设备建立连接。只需执行几个简单的步骤，即可在几秒钟之内将耳机与手机/设备配对。

- 1 激活手机/设备上的蓝牙功能
- 2 开启 Jabra SUPREME
- 3 第一次开启 Jabra SUPREME 时，它会自动进入配对模式。“状态显示”区的连接图标将闪烁蓝光，同时您将听到语音提示，引导您完成配对过程。

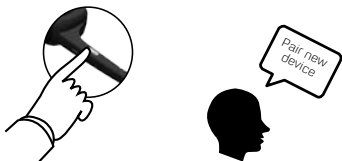
如果您禁用了语音提示功能，请转到手机/设备上的蓝牙设置菜单，并搜索新的蓝牙设备。选择 Jabra SUPREME。配对完成时，“状态显示”灯将从闪烁变为常亮。您现在可以开始使用 Jabra SUPREME 了。



注意：如果要求输入配对码或 PIN 码，请输入 0000（4 个零）

配对一个新的设备或第二个设备

- 1 确保 Jabra SUPREME 已开启
- 2 轻按**语音按钮**。您将听到“Say a command”的提示
- 3 说出“Pair new device”，然后按指示操作
- 4 如果这是第二个需要配对的设备，则随后还需要重新连接到第一个设备



注意：如果您禁用了语音提示和控制功能，可以按住**接听/结束**按钮同时将吊杆臂翻转到**打开**位置，以手动方式将 Jabra SUPREME 置于配对模式。“状态显示”灯将闪烁蓝光，表示您已进入配对模式。

与手机建立连接

耳机与手机/设备仅在第一次配合使用时需要配对。当耳机与手机/设备完成一次配对后，只要耳机打开且手机/设备已激活蓝牙功能，它们就会自动重新连接。

如果设备已经配对，但没有重新连接，请轻按**接听/结束**按钮。

使用方法

Jabra SUPREME 的操作十分容易。以下这些按钮可以执行不同的功能，具体取决于按住按钮的时间。

说明	按住按钮的时长
轻按	快按
轻按两下	在 0.5 秒内快速按两下
按	大约：1 至 3 秒钟
长按	大约：4 至 5 秒钟
超长按	大约：5 至 10 秒钟

接听来电

- 轻按**接听/结束**按钮
- 提示来电者姓名之后，说出“Answer”。*

结束通话

- 轻按**接听/结束**按钮

拒接/忽略来电*

- 当手机铃声响起时，轻按两下**接听/结束**按钮可以拒绝来电。根据您的手机设置，来电者会被转接到语音信箱或听到忙音
- 提示来电者姓名后，说出“Ignore”。*

拨打电话*

- 轻按**语音**按钮，您将听到“Say a command”的提示。随后您可以：
 - 说出“Redial”重拨最后一次拨出的号码
 - 说出“Call back”回拨最后一次呼入的号码*
 - 说出“Phone commands”激活手机上的语音拨号功能**
- 您也可以直接从手机拨打电话。如果手机已连接，呼叫将自动转移到 Jabra SUPREME*。如果呼叫未转移，请轻按**接听/结束**按钮。

* 视手机而定

** 参阅手机用户手册

重拨最后一次拨出的号码*

- 轻按两下**接听/结束**按钮

激活语音拨号**

- 按下**接听/结束**按钮激活手机语音拨号，或轻按**语音**按钮并说出“Phone commands”。*

电池状态*

- 待机时轻按**语音**按钮然后说出“Battery”。

静音/取消静音

- 同时按增大音量和减小音量按钮可使 Jabra SUPREME 麦克风静音。轻按任何一个音量按钮可取消静音。

调节声音和音量

- 在 Jabra SUPREME 上通话或收听多媒体时，轻按**减小音量**或**增大音量**按钮可调节音量。

三方通话*

- 按下**接听/结束**按钮可切换到通话保持状态。再次按下**接听/结束**按钮可切回到第一个电话。

播放音乐*

- 如果您的手机支持 A2DP 音频流，那么您可以将音乐或任何其它类型的音频传送到 SUPREME。

播放音乐时接到来电*

- 如果在 Jabra SUPREME 上收听音乐时接到来电，音乐将会暂停，您将听到手机铃声或来电者 ID 提示。随后您可以选择**接听**或**忽略**来电。处理完来电之后，音乐将会继续播放*。

JABRA 语音功能

类型	定义
语音控制	用语音对耳机发出指令
语音提示	耳机向您播放语音提示

当有来电时，您可以通过语音方便地接听或忽略来电。而无需触碰 Jabra 耳机或手机。只要说出“Answer”即可接听来电，或是说出“Ignore”拒接来电。

语音控制 - 来电	
向 SUPREME 发出的语音命令	设备动作
“Answer”	耳机捕获您的命令并指示手机接听来电
“Ignore”	耳机捕获您的命令并指示手机拒接来电

在任何时候，只要连接了手机并且当前没有通话或播放多媒体，便可以轻按语音按钮，等待 Jabra SUPREME 提示您“Say a command”，然后根据需要说出下列命令之一。

语音控制 - 拨出电话、配对、电池电量和启动音乐播放器	
向 SUPREME 发出的语音命令	设备动作
“Pair new device”	将 SUPREME 置于配对模式
“Redial”	SUPREME 重拨手机上最后一次拨出的号码
“Call back”	回拨 SUPREME 上最后一次接到的来电
“Phone commands”	激活手机语音拨号功能*
“Battery”	告诉您 SUPREME 的电池电量
“What can I say?”	告诉您可以选择使用的命令
“Cancel”	取消当前的操作并关闭语音菜单

Jabra SUPREME 加载了语音提示功能，可提示您如何进行设置和日常操作。在下表中，您可以了解到最常用的语音播报信息。

语音提示	
SUPREME 的语音播报	含义
<p>“Welcome! You are now ready for pairing. Go to the Bluetooth menu on your phone. Turn on or enable Bluetooth. Search for devices and select your Jabra hands free device. Select pair or OK. If asked for a PIN code enter 0000”</p>	<p>SUPREME 将进入配对模式。第一次打开电源以及任何时候将 SUPREME 置于配对模式时自动发出。</p>
<p>“Pairing failed”</p>	<p>配对失败时发出</p>
<p>“Connected”</p>	<p>SUPREME 连接到手机后发出</p>
<p>“Two devices connected”</p>	<p>SUPREME 连接到两部手机/设备后发出</p>
<p>“Disconnected”</p>	<p>已连接的手机/设备关机、超出操作范围或在操作范围内时禁用了蓝牙，但耳机仍处于开机状态时发出。</p>
<p>“Battery level is low”</p>	<p>电池电量低于 10% 时发出</p>
<p>“Voice on/off”</p>	<p>启用或禁用语音播报和控制功能时发出</p>
<p>“Call from <name from phone address book or number>”*</p>	<p>支持来电者 ID (PBAP) 功能的手机/设备接到来电时发出</p>

其它功能

播放音乐、播客和 GPS 导航*

如果您的手机或设备支持 A2DP 音频流，您可以通过 Jabra SUPREME 聆听音乐或任何其它音频。只需开始播放音乐或启动应用程序，音频便会自动传输到 SUPREME。如果手机铃响，音频会立即静音，让您可以接听或拒接来电。通话结束后，音频将继续播放。*

使用 Jabra SUPREME 同时连接两部移动设备

Jabra SUPREME 支持 Advanced MultiUse™，可同时连接两部手机（或其它蓝牙设备）。这样，您将可以随意地使用一个耳机来操控两部手机/设备。

两部处于活动状态的手机/设备连接后，您将听到“Two devices connected”的提示。在这种情况下，最后配对的手机将用于语音拨号。当两部手机均已连接时，您可以在这两部手机上拨打和接听电话，还可以在两者之间切换。如果正在通话时又有来电，您将听到铃声提示。随后您可以：

- 保持第一个通话，按**接听/结束**按钮接听来电
- 再次按下**接听/结束**按钮，在两个当前通话之间切换
- 轻按一次**接听/结束**按钮结束第一个通话并接听新来电

手动控制 JABRA SUPREME 的快速参考表

功能	操作
进入配对模式	将吊杆臂翻转到 打开 位置
取消配对模式	轻按 接听/结束 按钮
接听电话	轻按 接听/结束 按钮
结束通话	轻按 接听/结束 按钮
拒接来电	轻按两下 接听/结束 按钮拒接来电
启动手机语音拨号*	在已经连接或当前无通话时，按 接听/结束 按钮或轻按 语音 按钮，然后说出“Phone commands”激活手机上的语音拨号功能。*
启用或禁用语音提示功能和命令	按住 语音 按钮同时将吊杆臂翻转到 打开 位置。当您启用语音功能时，会听到“Voice on”的提示；当您禁用语音功能时，会听到“Voice off”的提示。

禁用 ACTIVE NOISE CANCELLATION 功能	通话时，您可以按“语音控制”按钮禁用 Active Noise Cancellation 功能。再按则启用。
重置为出厂默认设置	开启 SUPREME 并同时按住 接听/结束、增大音量 按钮大约 6 秒。当 SUPREME 重置后，将自动进入配对模式。

下载固件更新和其它语言版本

转到 jabra.com/SUPREME 下载最新固件和其它语言版本。

故障排除和常见问题解答

我听到劈啪的噪声

- 作为一种无线电技术，蓝牙对耳机与所连接设备之间的物体很敏感。根据设计规格，耳机与所连接设备的使用距离应保持在 33 英尺（10 米）之内，并且二者之间不应存在大型物体（墙壁等）。

我的耳机听不到任何声音

- 增大耳机音量。
- 确保耳机已与正在播放的设备配对。
- 轻触**接听/结束**按钮，确认手机已与耳机连接。

配对不成功

- 您可能删除了您的手机/设备中的耳机配对连接。请按照配对说明 重新配对。

我想重置耳机的配对列表

- 耳机列表可注册最多 7 部手机。若要清除配对列表并将 Jabra SUPREME 重置为出厂设置，您可以开启 SUPREME 并按住 **增大音量和接听/结束**按钮大约 6 秒钟。下一次打开 Jabra SUPREME 的电源时，它将自动进入配对模式。

Jabra SUPREME 可以与其它蓝牙设备配合使用吗？

- Jabra SUPREME 的设计目的是与蓝牙手机配合使用。它还可以与符合蓝牙 1.1 版规范或更高版本且支持耳机、免提和/或高级音频分配规范的其它蓝牙设备配合使用。

我不能使用“拒接来电”、“通话保持”、“重拨”或“语音拨号”功能

- 这些功能取决于您的手机支持免提规范的能力。即使执行了免提规范，但由于“拒接来电”、“通话保持”和“语音拨号”属于可选功能，因此仍然有些设备不支持。详情请查阅您的设备手册。

请注意，有些功能只能在主设备中实现，例如使用配合两部手机的 Jabra SUPREME 进行语音拨号。

我的 Jabra SUPREME 在有来电时无法提示来电者的姓名

- 请确保您的手机支持蓝牙电话簿访问规范 (PBAP) 并且您的电话簿中存有来电者的姓名。

请注意，在一些安装了 Android 系统的手机上，左上角将显示关于电话簿传输的警告消息。您必须选择此消息并同意建立连接，才能正确收到来电者 ID 提示。

需要更多帮助吗？

1. 网站：www.jabra.com
(提供最新支持信息和在线用户手册)

2. 电子邮件：

Deutsch	support.de@jabra.com
English	support.uk@jabra.com
Español	support.es@jabra.com
Français	support.fr@jabra.com
Italiano	support.it@jabra.com
Nederlands	support.nl@jabra.com
Polska	support.pl@jabra.com
Scandinavian	support.no@jabra.com
Россия	support.ru@jabra.com
	信息： info@jabra.com

3. 电话:

Belgique/Belgie	00800 722 52272
Danmark	70 25 22 72
Deutschland	0800 1826756
Die Schweiz	00800 722 52272
España	900 984572
France	0800 900325
Italia	800 786532
Luxembourg	00800 722 52272
Nederland	0800 0223039
Norge	800 61272
Österreich	00800 722 52272
Polska	0801 800 550
Portugal	00800 722 52272
Suomi	00800 722 52272
Sverige	020792522
United Kingdom	0800 0327026
Россия	+7 916 246 69 00
国际	00800 722 52272

呵护您的耳机

- 务必在关闭电源且有安全防护的条件下存放 Jabra SUPREME 耳机。
- 避免存放于极端温度下（高于 45°C/113°F – 包括阳光直射 – 或低于 -10°C/14°F）。因为这样会缩短电池寿命，且有可能影响工作性能。高温还可能导致性能下降。
- 勿让 Jabra SUPREME 暴露于雨水或其它液体中。

术语表

- 1 蓝牙**是一种无需导线或电线，短距离内（约 10 米/33 英尺）连接手机和耳机等设备的无线电技术。蓝牙的使用十分安全。其防范也十分严密，因此一旦连接成功，没有人可以窃听，且不会受到其它蓝牙设备的干扰。访问 www.bluetooth.com 了解更多详情。
- 2 蓝牙规范**是蓝牙设备与其它设备通信的各种不同途径。蓝牙耳机支持耳机规范、免提规范或同时支持二者。为了支持某一规范，手机制造商必须在手机软件内加入某些强制性功能。
- 3 配对**在两个蓝牙设备之间建立一种独特的加密连接，让它们能够相互通信。如果设备没有进行配对，蓝牙设备将不能工作。
- 4 配对码或 PIN** 是您输入到您的蓝牙设备（如：手机）以便让其与您的 Jabra SUPREME 配对的一个代码。这使得您的设备与 Jabra SUPREME 能够互相识别并自动地一起工作。
- 5 待机模式**是指 Jabra SUPREME 被动地等待来电的状态。当您“结束”一次手机通话时，耳机即进入待机模式。



请根据当地的标准和法规
处置本产品。

www.jabra.com/weee

Jabra®

DISCOVER FREEDOM

A BRAND BY

GN Netcom

© 2011 GN Netcom US, Inc. 保留所有权利。Jabra® 是 GN Netcom A/S 的注册商标。文中提到的所有其它商标均为其各自所有者的财产。Bluetooth® 字标和徽标为 Bluetooth SIG, Inc. 所有，GN Netcom A/S 对此类标志的任何使用均在有许可证的情况下进行。（设计和规格如有更改恕不另行通知）。

© 2011 GN Netcom A/S. 保留所有权利。Jabra® 是 GN Netcom A/S 的注册商标。文中提到的所有其它商标均为其各自所有者的财产。Bluetooth® 字标和徽标为 Bluetooth SIG, Inc. 所有，GN Netcom A/S 对此类标志的任何使用均在有许可证的情况下进行。（设计和规格如有更改恕不另行通知）。

中国制造
型号：XXXXXX



版本 A

www.jabra.com